

---

**CONTRATTO  
PER LA FORNITURA DEL SERVIZIO DI SOMMINISTRAZIONE DI LAVORO A  
TEMPO DETERMINATO PER LA ITALIA LAVORO S.P.A.**

**TRA**

“**Italia Lavoro S.p.A.**” (nel prosieguo anche solo **Italia Lavoro**), con sede in Roma, via Guidubaldo del Monte n. 60, capitale sociale Euro 74.786.057,00=i.v., codice fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma 01530510542, in persona del suo Presidente, Amministratore Delegato e legale rappresentante, Dott. Paolo REBOANI, in forza dei poteri di rappresentanza conferitigli

**E**

“**Orienta S.P.A.**” (nel prosieguo anche l’Agenzia) con sede legale in Roma, via Luigi Schiavonetti 270/2300, Codice fiscale/Partita IVA e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma 05819501007, in persona del suo Amministratore Delegato e legale rappresentante, Dott. Giuseppe Biazzo, in forza dei poteri conferitigli.

di seguito ove singolarmente definite “la Parte” ovvero, congiuntamente, “le Parti”

**PREMESSO CHE:**

- a) Italia Lavoro S.p.A. (nel seguito per brevità anche “Italia Lavoro”), ha indetto una gara mediante procedura aperta per la fornitura del servizio di somministrazione di lavoro a tempo determinato livello di inquadramento B2, C1 e C2 del proprio contratto collettivo aziendale - CCAL (nel seguito “la Gara”), come da bando di gara pubblicato sulla G.U.U.E., serie “S” numero 148-247762, del 03/08/2012 e su GURI n. 90 del 03/08/2012 e relativi atti di gara messi a disposizione sul sito internet [www.italialavoro.it](http://www.italialavoro.it);
- b) Il servizio oggetto della Gara è stato aggiudicato alla ORIENTA S.P.A, la quale, per l’effetto, ha espressamente manifestato la volontà di impegnarsi ad effettuare le prestazioni oggetto del presente contratto alle condizioni, modalità e termini di ivi stabiliti;
- c) ORIENTA S.p.A dichiara che quanto risulta dal Contratto e dai suoi allegati, nonché dal Bando di gara, dal Disciplinare di gara e dal Capitolato Tecnico, definisce in modo adeguato e completo l’oggetto delle prestazioni da fornire e, in ogni caso, ha potuto acquisire tutti gli elementi per una idonea valutazione tecnica ed economica delle stesse e per la formulazione dell’offerta;
- d) ORIENTA S.p.A. presta una cauzione definitiva pari ad Euro 50.740,25, importo determinato in base al disposto di cui agli artt. 75 e 113 del D.Lgs 163/2006 s.m.i.. e ridotto del 50% poiché in possesso di certificazione di qualità ISO 9000. La cauzione, anche se non materialmente allegata al presente contratto, ne costituisce parte integrante e sostanziale.

Tutto quanto sopra premesso,

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**Art. 1. Efficacia delle premesse e degli allegati**

Le Parti convengono che le premesse gli allegati e la documentazione di gara, ancorché non materialmente allegata, ne costituiscono parte integrante e sostanziale.

**Art. 2 Oggetto e finalità del Contratto**

Il ricorso alla somministrazione di lavoro temporaneo trova fondamento nella sussistenza di ragioni di carattere tecnico, produttivo, organizzativo, anche riferibili all’ordinaria attività di Italia Lavoro, per il potenziamento delle attività della propria Divisione Innovazione Tecnologie (nel seguito anche solo DIT) non fronteggiabili con il proprio personale dipendente.

Si prevede l’impiego di numero max 14 risorse umane con i profili e l’inquadramento indicati nell’Allegato A del Capitolato Tecnico e nella Tabella 1 del disciplinare di gara. Le Parti concordano

che, fermo restando l'importo massimo di cui al successivo articolo 4, sarà facoltà di Italia Lavoro richiedere variazioni circa i profili e l'inquadramento indicati nell'Allegato A del Capitolato Tecnico e nella Tabella 1 del disciplinare di gara laddove particolari esigenze aziendali lo richiedano.

Le singole forniture di somministrazione lavoro saranno richieste di volta in volta all'Agenzia che risulterà aggiudicataria.

In esecuzione degli obblighi contrattuali che andrà ad assumere con il presente contratto, l'Agenzia aggiudicataria si impegna ad attivare, su richiesta scritta di Italia Lavoro, una o più somministrazioni singole o plurime esclusivamente finalizzate a fronteggiare esigenze e situazioni di ordine amministrativo, tecnico, produttivo, organizzativo o sostitutivo, comunque riferibili all'attività della DIT della Italia Lavoro S.p.A.

#### **Art. 3 – Normativa di riferimento e norme di rinvio**

Il servizio di somministrazione di lavoro temporaneo dovrà svolgersi nel rispetto della normativa vigente e segnatamente delle previsioni di cui agli artt. 20 e sgg. del D.Lgs 276/2003 e delle disposizioni di cui al vigente Contratto Collettivo Aziendale.

L'appalto sarà eseguito con l'osservanza di quanto stabilito dal presente contratto e dalla documentazione di gara, nonché, per quanto ivi non previsto, dalla normativa vigente in materia.

#### **Art. 4 - Valore economico e limiti di utilizzo**

L'importo presuntivo massimo dell'appalto è di € 922.550,06 (novecentoventidue mila cinquecentocinquanta/06), comprensivo dell'aggio offerto (utile d'impresa) oltre IVA.

Detto importo ha la funzione di indicare il limite massimo delle prestazioni ed ha carattere presuntivo, mentre il valore del contratto sarà determinato dalle prestazioni effettivamente richieste, sulla base dell'effettivo fabbisogno del personale, tenuto conto anche dei vincoli finanziari e normativi, nonché di quelli derivanti dalla propria programmazione del personale, dalle previsioni di bilancio, nonché dagli accordi aziendali in materia di ricorso alle forme contrattuali flessibili di lavoro. Per la determinazione del tetto massimo dei lavoratori utilizzabili, si farà riferimento a quanto stabilito nel Contratto Collettivo Aziendale vigente al momento dell'utilizzo.

#### **Art. 5 - Informazione sindacale**

Italia Lavoro provvederà tempestivamente a comunicare alle rappresentanze sindacali aziendali, prima della stipula, o, in caso di urgenza, non oltre i cinque giorni successivi alla stipula del contratto di somministrazione, il numero e i motivi del ricorso alla somministrazione di lavoro a tempo determinato.

#### **Art. 6 - Corrispettivo del servizio**

A fronte delle prestazioni rese in forza delle singole somministrazioni, Italia Lavoro corrisponderà all'Agenzia il corrispettivo pattuito, secondo le tariffe concordate.

Il margine di servizio offerto dall'Agenzia ed accettato da Italia Lavoro per la realizzazione del servizio si intende liberamente determinato da parte dell'Agenzia in base a calcoli e valutazioni di propria convenienza.

Esso si intende pertanto fisso ed invariabile per tutta la durata dell'appalto, indipendentemente da qualunque eventualità ancorché imprevista, intendendosi conseguentemente esclusa ogni revisione del prezzo contrattuale.

Per il servizio di somministrazione Italia Lavoro si obbliga a corrispondere all'Agenzia, per ogni ora di lavoro effettivamente prestata dal Lavoratore, le somme risultanti dall'applicazione del costo orario complessivo offerto in sede di gara.

Il prezzo orario complessivo si intende comprensivo, in particolare, dei seguenti oneri:

- 1) Ricerca, selezione e formazione del personale;
- 2) Retribuzione, ivi compreso il trattamento accessorio, tredicesima;
- 3) Oneri contributivi assistenziali e previdenziali, compreso accantonamento TFR;

- 
- 4) Premio assicurativo INAIL;
  - 5) Sostituzione del personale;
  - 6) Oneri per la sicurezza del lavoro;
  - 7) Oneri di cui ai fondi per la formazione;
  - 8) Assenze legittime;
  - 9) Costi amministrativi generali e specifici del personale;
  - 10) Utile d'impresa.

Italia Lavoro si obbliga a corrispondere all'Agenzia esclusivamente il costo delle ore effettivamente lavorate. Pertanto, in caso di assenza del Lavoratore per malattia, infortunio, congedo per maternità, congedo parentale ed altri permessi ed assenze legittime, nessun corrispettivo è dovuto all'Agenzia, la quale dovrà comunque retribuire il Prestatore, in applicazione delle vigenti disposizioni legislative e contrattuali.

Per le ore straordinarie, qualora richieste ed autorizzate da Italia Lavoro, saranno applicate le maggiorazioni tariffarie orarie nella misura pari a quella stabilita dal Contratto Collettivo Aziendale e verrà applicato sempre l'aggio offerto in sede di gara.

Italia Lavoro, a suo insindacabile giudizio, potrà disporre, in alternativa al pagamento delle ore straordinarie, l'applicazione di riposo compensativo, in conformità alle disposizioni contrattuali vigenti. Se a seguito di eventuali accordi sindacali verrà disposto il riconoscimento di forme di salario accessorio, laddove previsto dal contratto collettivo aziendale, tale salario sarà corrisposto, su richiesta di Italia Lavoro, dall'Agenzia e rimborsato da Italia Lavoro senza che l'Agenzia possa richiedere compensi o adeguamenti del corrispettivo a fronte di tale servizio.

I buoni pasto e le coperture assicurative, laddove dovuti, saranno garantiti direttamente da Italia Lavoro che rimboscerà all'Agenzia gli oneri relativi.

Le modalità di rilevazione delle presenze saranno comunicate di volta in volta da Italia Lavoro all'Agenzia in relazione alla sede di destinazione di ogni singolo Prestatore.

#### **Art. 7 - Attivazione e tempi delle somministrazioni**

Le singole forniture di prestazioni di lavoro saranno richieste alla stipula del contratto e per tutta la durata del contratto stesso.

Italia Lavoro procederà, sulla base delle esigenze che di volta in volta si manifesteranno, all'inoltro di apposita richiesta scritta all'Agenzia, la quale dovrà darvi esecuzione entro i successivi n. 2 giorni lavorativi. La richiesta sarà formulata dal dirigente incaricato. L'inoltro potrà avvenire mediante posta elettronica o fax agli indirizzi indicati dall'Agenzia.

Nei casi di urgenza, Italia Lavoro ha la facoltà di anticipare la richiesta per via telefonica con riserva successiva formalizzazione entro le successive ventiquattro ore.

La richiesta dovrà indicare, necessariamente:

- numero, categoria e profilo professionale (cfr. Allegato A del Capitolato Tecnico di gara) dei lavoratori da avviare;
- destinazione funzionale;
- la decorrenza e durata delle singole somministrazioni;
- orario e sede di lavoro
- mansioni sommarie.

Le eventuali informazioni ulteriori saranno fornite per iscritto tramite fax o posta elettronica agli indirizzi comunicati dall'Agenzia ed eventualmente anticipate telefonicamente in caso d'urgenza.

Dal momento di invio della richiesta decorrono i tempi previsti per l'esecuzione della somministrazione dei Prestatori che dovrà avvenire nel rispetto dei termini contrattualmente convenuti.

Italia Lavoro si riserva, comunque, di richiedere personale in ragione dei tempi e delle proprie effettive necessità, senza che l'Agenzia possa avanzare riserve in merito.

#### **Art. 8 Contratti di somministrazione e lavoro**

Le singole somministrazioni saranno effettuate sulla base di appositi contratti stipulati di volta in volta in forma scritta tra le parti, il cui contenuto minimo è rappresentato dai seguenti elementi:

- a. estremi dell'autorizzazione rilasciata all'Agenzia;
- b. numero dei lavoratori da somministrare;
- c. specifiche ragioni di carattere tecnico, produttivo, organizzativo o sostitutivo;
- d. indicazione della presenza di eventuali rischi per l'integrità e la salute del lavoratore e delle misure di prevenzione adottate;
- e. data di inizio e durata del contratto;
- f. loro inquadramento contrattuale;
- g. luogo, orario, trattamento economico e normativo delle prestazioni lavorative;
- h. assunzione della obbligazione da parte dell'Agenzia del pagamento diretto al prestatore del trattamento economico nonché del versamento dei contributi previdenziali.

L'Agenzia si obbliga altresì a comunicare per iscritto al Prestatore, all'atto della stipulazione del contratto di lavoro ovvero prima dell'assegnazione a Italia Lavoro, le informazioni di cui al precedente comma.

Per tutti gli altri adempimenti si rimanda agli obblighi per le società di somministrazione lavoro a tempo determinato indicati nel D.Lgs 10/09/2003 n. 276.

#### **Art. 9 - Tipologia di lavori somministrabili. Requisiti prestatori**

L'Agenzia dovrà fornire figure professionali ascrivibili ai livelli di inquadramento B2, C1, C2 e C1 del Contratto Collettivo Aziendale di Italia Lavoro ed in grado di svolgere attività proprie di Italia Lavoro e in particolare della DIT.

I Prestatori dovranno essere in possesso dei requisiti professionali richiesti per il profilo di riferimento (cfr. Allegato A del Capitolato Tecnico di gara) e saranno adibiti alle mansioni previste in corrispondenza dei livelli di inquadramento B2, C1, C2 e C1 del vigente contratto collettivo aziendale. L'onere dell'accertamento del possesso dei requisiti in capo ad ogni singolo lavoratore compete all'Agenzia.

I Prestatori avviati dovranno in ogni caso possedere, oltre alla necessaria preparazione di base in relazione ai profili di cui all'Allegato A del capitolato tecnico di gara, buona conoscenza della lingua italiana parlata e scritta.

I Prestatori dovranno, pertanto, essere già sufficientemente dotati delle informazioni ed istruzioni generali e della preparazione di base, impartita dall'Agenzia, in relazione alle competenze richiesta, in modo tale da assicurare uno standard qualificativo e quantitativo minimo di prestazione conforme a quanto richiesto dal regolare e buon andamento del servizio.

#### **Art. 10 - Obblighi a carico dell'Agenzia**

L'Agenzia si obbliga nei confronti di Italia Lavoro alle seguenti prestazioni:

- a) assumere il lavoratore mediante contratto scritto, nel rispetto delle previsioni di cui all'art. 21 del D. Lgs. 10/09/2003 n° 276 e del CCNL per la categoria delle imprese fornitrici di lavoro temporaneo, nonché in base a quanto stabilito nel capitolato tecnico di gara;
- b) corrispondere direttamente ai prestatori avviati presso Italia Lavoro il trattamento economico previsto dal Contratto Collettivo Aziendale, per livello di inquadramento e relativa posizione economica ed ogni altra indennità retributiva eventualmente convenuta all'atto della stipula del contratto e indicata nella richiesta o comunque dovuta al lavoratore per forza di legge o di contratto se espressamente autorizzata da Italia Lavoro (a titolo esemplificativo ma non esaustivo, trasferta, rimborsi spese ecc.). Nel caso in cui, a seguito di rinnovi contrattuali o di contratti integrativi, ovvero per altre cause, venissero stabiliti aumenti retributivi per i Lavoratori dipendenti di Italia Lavoro, tali aumenti saranno con la medesima decorrenza applicati anche ai Prestatori di lavoro assegnati con il contratto di somministrazione – ivi compresi quelli nel frattempo cessati che ne abbiano diritto, senza che l'Agenzia possa pretendere adeguamenti o variazioni del margine di servizio determinato in sede di gara;
- c) provvedere al versamento dei contributi previdenziali, premi assicurativi dovuti;

d) provvedere all'iscrizione del personale dipendente presso l'INAIL contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali;

e) provvedere alla liquidazione della retribuzione ai lavoratori avviati presso Italia Lavoro con periodicità mensile;

f) trasmettere ad Italia Lavoro copia del contratto sottoscritto tra l'Agenzia ed il prestatore.

L'Agenzia si obbliga ad effettuare informazione e formazione professionale di base dei lavoratori ai sensi del D.lgs 81/2008. Il personale richiesto da Italia Lavoro dovrà essere già istruito e formato, a cura dell'Agenzia in relazione alle competenze richieste, garantendo uno standard qualitativo e quantitativo di attività conforme a quanto richiesto di Italia Lavoro.

L'Agenzia si impegna ad assicurare l'efficace e continuativo collegamento con Italia Lavoro per tutta la durata del contratto.

L'Agenzia si impegna a svolgere il servizio con la massima cura e diligenza, in conformità a quanto previsto.

#### **Art. 11 - Obblighi a carico della Italia Lavoro S.p.A.**

Italia Lavoro assume i seguenti obblighi:

a) adibire il lavoratore alle mansioni indicate nella richiesta di somministrazione, assicurando al medesimo, per quanto non di competenza dell'Agenzia, la formazione e l'addestramento specifico, di natura teorico-pratica, a norma delle vigenti disposizioni legislative in materia di sicurezza sul lavoro;

b) assicurare ai Prestatori la fruizione di tutti i servizi sociali ed assistenziali di cui beneficiano i dipendenti addetti alla medesima sede di lavoro;

c) comunicare all'Agenzia i contratti collettivi nazionali e decentrati da applicarsi nonché il relativo trattamento retributivo, fondamentale e accessorio;

d) assicurare al Lavoratore il diritto di prestare l'opera lavorativa per l'intero periodo di assegnazione, salvo il caso di mancato superamento del periodo di prova o di sopravvenienza di una giusta causa di recesso o di sostituzione;

e) comunicare tempestivamente e per iscritto all'Agenzia l'eventuale assegnazione del lavoratore a mansioni superiori;

f) comunicare tempestivamente e per iscritto all'Agenzia gli elementi conoscitivi utili alla eventuale contestazione di addebito disciplinare a carico del Lavoratore inadempiente.

Italia Lavoro, in caso di infortunio del lavoratore, si obbliga ad informare immediatamente e per iscritto, anche tramite fax o posta elettronica, l'Agenzia al fine di rendere possibile l'adempimento tempestivo degli obblighi di legge.

Italia Lavoro si impegna a garantire che la manodopera somministrata avverrà nel rispetto delle norme inderogabili di legge e di contratto collettivo, nonché nel rispetto delle ipotesi di cui all'art. 20, comma 5, lett. a, b) e c) del D. Lgs. 276/2003 s.m.i.

#### **Art. 12 - Verifiche e controlli sullo svolgimento del servizio**

Italia Lavoro ha la facoltà di effettuare tutte le verifiche ed i controlli in ordine alla puntuale osservanza di tutte le disposizioni contenute nel presente contratto.

Il prestatore avviato sarà sottoposto ad un colloquio e ad un periodo di prova di cinque giorni o il più breve periodo imposto dalla contrattazione collettiva in ragione della specifica durata del singolo contratto di somministrazione, al termine dei quali, qualora non sia ritenuto idoneo da Italia Lavoro, poiché non conforme allo standard qualitativo e quantitativo di attività richiesto, dovrà essere sostituito con altro prestatore entro due giorni lavorativi dalla richiesta della Italia Lavoro medesima.

Italia Lavoro ha la facoltà di verificare l'applicazione da parte del somministratore nei confronti dei prestatori avviati dell'esatta retribuzione in base al vigente Contratto Collettivo Aziendale.

#### **Art. 13 - Fatturazione**

Per il servizio di somministrazione, Italia Lavoro si obbliga a corrispondere esclusivamente il costo delle ore effettivamente lavorate ed il relativo aggio.

L'Agenzia con cadenza mensile, emetterà regolare fattura.



La fatturazione dovrà riguardare la singola somministrazione.

Alla fattura dovranno obbligatoriamente e necessariamente essere allegati:

- ✓ Il riepilogo delle ore effettivamente lavorate, con la distinta indicazione del costo delle ore fatturate e del margine di agenzia ed inoltre l'indicazione delle eventuali ore straordinarie solo se preventivamente autorizzate e documentate, delle assenze e del relativo titolo giuridico, per ogni singolo Prestatore con indicazione della categoria di inquadramento contrattuale;
- ✓ Attestazione o dichiarazione di avvenuto regolare versamento dei contributi previdenziali, assistenziali ed assicurativi;
- ✓ L'imponibile IRAP.

Le fatture dovranno inoltre riportare gli estremi del contratto di somministrazione cui si riferiscono.

I pagamenti delle fatture regolarmente emesse saranno effettuati, al netto delle penali previste per eventuali inadempienze, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 4, comma 5, lett. a), D.lgs 231/2002, a 60 (giorni) giorni dalla data di ricezione della fattura. Fa fede il protocollo di Italia Lavoro.

L'Agenzia si adeguà agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13/08/2010 n.136 e successive modifiche.

Entro sette giorni dalla conclusione del contratto sarà comunicato dall'Agenzia il numero di conto dedicato, unitamente all'indicazione dei soggetti autorizzati ad operare sullo stesso. Ogni eventuale variazione relativa al conto dedicato sarà tempestivamente comunicata.

Qualora al momento delle liquidazioni Italia Lavoro dovesse risultare creditore, per penali, per un importo superiore al saldo stesso, Italia Lavoro resta autorizzata a recuperare la differenza in occasione della liquidazione dell'importo relativo al mese successivo.

Inoltre, ove tale credito da parte della Italia Lavoro, non fosse recuperabile nel modo descritto, l'Agenzia, adeguatamente preavvertita, dovrà versare, nel termine di venti giorni, gli importi dovuti. In mancanza Italia Lavoro opererà il recupero sulla cauzione definitiva.

Qualora l'Agenzia risulti debitrice dei contributi previdenziali, fiscali assistenziali e assicurativi, il pagamento della fattura sarà subordinato alla regolarizzazione del debito stesso, fermi restando gli obblighi di legge in capo ad Italia Lavoro di operare in qualità di sostituto per il versamento.

E' fatto salvo, comunque, in caso di mancata regolarizzazione, il diritto di Italia Lavoro di trattenere sulle somme dovute all'Agenzia gli importi corrispondenti ai contributi omessi e relativi accessori, nonché qualsiasi altro credito vantato nei confronti dell'Agenzia.

#### **Art. 14 - Sostituzione dei Prestatori in caso di assenza**

Nel caso di assenze continuative del Prestatore, che superino i 7 giorni, l'Agenzia si impegna a sostituire il lavoratore con altro di pari profilo professionale, tempestivamente e comunque entro 2 giorni dalla richiesta da parte di Italia Lavoro. Italia Lavoro è tenuta in ogni caso a corrispondere soltanto il costo e l'aggio delle ore effettivamente lavorate.

#### **Art. 15 - Interruzione del rapporto di somministrazione**

In caso di interruzione del rapporto di somministrazione di un Lavoratore per mancato superamento del colloquio e/o del periodo di prova o per altri motivi imputabili all'Agenzia, al Prestatore o derivanti da forza maggiore, l'Agenzia si impegna ad avviare tempestivamente e comunque entro due giorni dalla comunicazione di Italia Lavoro, un nuovo lavoratore in sostituzione di quello cessato.

Italia Lavoro, a propria insindacabile discrezione, chiederà la sostituzione del personale in caso di mancata corrispondenza ai requisiti richiesti, qualora non rispettino lo standard qualitativo e quantitativo delle attività in base a quanto richiesto da Italia Lavoro, ovvero per sopravvenienza di una giusta causa di recesso.

In caso di interruzione del rapporto di lavoro per cause di forza maggiore, l'Agenzia avrà diritto al pagamento del corrispettivo maturato sino al momento dell'effettiva interruzione del servizio.

#### **Art. 16 - Cauzione definitiva**

A garanzia dell'esatto ed integrale adempimento di tutte le obbligazioni contrattuali, l'Agenzia si impegna a costituire, contestualmente alla stipula del contratto, una garanzia fideiussoria nella misura di cui all'articolo 113, comma 1 D.Lgs 163/2006.

L'importo garantito risulta essere pari ad Euro 50.740,25 così determinato a seguito del ribasso d'asta (10,50%) che porta a costituire una garanzia fideiussoria dell'11% del predetto importo e ridotto del 50% poiché Agenzia è in possesso della prevista certificazione di qualità conforme alla norma ISO 9000. La cauzione definitiva è prestata a garanzia dell'adempimento degli obblighi contrattuali, del risarcimento dei danni derivanti dal mancato adempimento degli obblighi stessi, nonché del rimborso delle somme pagate in più da Italia Lavoro a causa dell'inadempienza dell'Agenzia, salvo l'esperimento di ogni altra azione a tutela degli interessi di Italia Lavoro, e sarà restituita al termine del rapporto contrattuale, previo accertamento dell'avvenuto puntuale e completo adempimento da parte dell'Agenzia, di tutti gli obblighi contrattuali.

La fideiussione, ai sensi dell'art.113 del D.Lgs 163/2006, dovrà prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escusione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, c.c. e la sua operatività entro e non oltre 15 giorni a semplice richiesta scritta da parte di Italia Lavoro.

Qualora l'Agenzia risulti debitrice dell'INPS e dell'INAIL per contributi Assicurativi e relativi accessori, lo svincolo del deposito cauzionale definitivo sarà, in ogni caso, subordinato alla regolarizzazione del debito stesso.

In ogni caso l'Agenzia è tenuta a reintegrare la cauzione di cui Italia lavoro si sia avvalsa, in tutto o in parte, durante l'esecuzione del contratto, entro il termine di 10 giorni dal ricevimento della richiesta di Italia Lavoro. In caso di inadempimento a tale obbligo Italia Lavoro ha facoltà di dichiarare risolto di diritto il contratto.

#### **Art. 17 - Divieto di cessione**

E' fatto divieto all'Agenzia di subappaltare il servizio e/o di cedere, neppure parzialmente, il presente contratto per la somministrazione di lavoratori a tempo determinato e il credito derivato, pena la risoluzione del contratto. Ai fini del presente contratto per cessione del contratto si intendono anche i casi di fusione per incorporazione dell'Agenzia in altra azienda, cessione di azienda o di ramo di azienda ed altri casi di trasformazione, a seguito dei quali venga meno l'originaria identità giuridica soggettiva dell'Agenzia.

In caso di inadempimenti da parte dell'Agenzia degli obblighi previsti ai precedenti commi, Italia Lavoro, fermo restando il diritto al risarcimento del danno, ha la facoltà di dichiarare risolto di diritto il contratto e di incamerare la cauzione.

#### **Art. 18- Penalità**

Qualora, nel corso di esecuzione del servizio, l'Agenzia non ottemperi alle prestazioni nei termini contrattualmente previsti, Italia Lavoro applicherà una penale, previa comunicazione scritta tramite email o fax, nella misura di € 100,00 per ogni giornata lavorativa di ritardo nelle ipotesi di seguito specificate:

1. la fornitura dei Prestatori avvenga oltre il termine stabilito di 2 giorni lavorativi di cui all'art. 7 del presente Contratto;
2. mancata sostituzione del Prestatore nei casi e nei termini indicati dal presente Contratto fino ad un massimo di 2 giorni;
3. Mancata retribuzione mensile del prestatore entro 5 giorni da quanto previsto dal Contratto.

#### **Art. 19 – Recesso e risoluzione del contratto**

Italia Lavoro ha la facoltà di procedere alla risoluzione del contratto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del codice civile nei seguenti casi:

- ✓ quando il servizio di fornitura non venga espletato trascorsi 8 giorni lavorativi dalla richiesta di Italia Lavoro senza che siano avviati i Prestatori richiesti ed in ogni caso in cui l'agenzia fornitrice non possa assolvere le condizioni dettate da Italia Lavoro, in tale caso Italia Lavoro, a



- suo insindacabile giudizio, si riserva di affidare, secondo l'ordine della graduatoria, ad altre agenzie la fornitura del personale richiesto;
- ✓ nel caso di concordato preventivo, di fallimento, di stato di moratoria e di conseguenti atti di sequestro o di pignoramento a carico dell'Agenzia;
  - ✓ violazione del divieto di cessione del contratto e del credito, anche parziale;
  - ✓ inadempimento dell'Agenzia all'obbligo di corrispondere ai Prestatori le retribuzioni ed i contributi dovuti per legge.

E' in facoltà di Italia Lavoro, nel corso dell'intera durata contrattuale, recedere dal contratto con preavviso di 20 giorni, da comunicare all'Agenzia con lettera raccomandata a.r.

L'esercizio della facoltà di recesso del contratto non comporta a carico di Italia Lavoro obblighi risarcitori di sorta né a titolo di lucro cessante, né a titolo di danno emergente, né a titolo di spese sostenute, salvo il pagamento del corrispettivo derivante dal rispetto dei singoli contratti di prestazione e dei relativi oneri.

Ferma restando l'applicazione delle penali previste dal precedente articolo 18, Italia Lavoro si riserva la facoltà di risolvere il contratto in ogni momento in caso di grave e/o reiterato inadempimento alle obbligazioni del presente Contratto. Nei predetti casi la risoluzione si verificherà di diritto quando Italia Lavoro darà comunicazione all'Agenzia mediante lettera a.r., della volontà di avvalersi della presente clausola risolutiva.

Nel caso di risoluzione del contratto, Italia Lavoro procederà ad incamerare, a titolo di penale, la cauzione salva la risarcibilità del danno ulteriore.

Ogni parte riconosce a controparte la facoltà di risolvere in ogni momento il presente contratto qualora venisse accertato il mancato rispetto dell'obbligo di effettuare tutte le transazioni relative all'esecuzione del medesimo contratto attraverso l'utilizzo dei conti correnti dedicati accessi presso le banche o la società Poste Italiane SpA così come previsto dalla Legge 13/08/2010 n. 136.

#### **Art. 20 - Trattamento dei dati personali**

Le parti si impegnano e si obbligano, per quanto di rispettiva competenza, ad effettuare il trattamento dei dati personali dei Prestatori nella piena e totale osservanza di quanto disposto dal Codice in materia di protezione dei dati personali approvato con DLgs 30/06/2003, n.196 e successive modificazioni ed integrazioni, sia con riguardo al trattamento dei rispettivi dati personali che con riferimento al trattamento dei dati personali di ogni singolo Prestatore avviato nell'ambito del contratto di somministrazione. Si intendono quindi espressamente richiamate ed applicate tutte le disposizioni in materia dettate dal menzionato D. Lgs 196/2003 e successive modificazioni ed integrazioni.

#### **Art. 21 - Foro competente**

Il Foro competente per tutte le controversie giudiziali che dovessero insorgere tra le parti in dipendenza del presente Contratto sarà esclusivamente quello di Roma.

#### **Art. 22 - Spese contrattuali, imposte e tasse**

Tutte le spese, imposte e tasse inerenti la stipula del contratto generale e dei conseguenti contratti attuativi saranno a carico dell'Agenzia.

Per Italia Lavoro S.p.A.

(Dott. Paolo Reboani)

ORIENTA S.p.A.  
Agenzia per il Lavoro  
Amministratore Delegato  
(Giuseppe Biazzo)

Per la Orienta S.p.A.

(Dott. Giuseppe Biazzo)

Le parti dichiarano di accettare esplicitamente le clausole di cui agli artt.13, 15, 17, 18, 19 e 21 e 22.

Per Italia Lavoro S.p.A.

(Paolo Reboani)

Per la Orienta S.p.A.

(Dott. Giuseppe Biazzo)

ORIENTA S.p.A.  
Agenzia per il Lavoro  
L'Amministratore Delegato  
(Giuseppe Biazzo)

Roma, 1/1/2013

Allegati:

1. Allegato A del Capitolato Tecnico di gara;
2. Tabella 1 del disciplinare di gara.

### ALLEGATI

N.1

#### ALLEGATO A

##### **Profili professionali**

Nei profili di seguito descritti vengono sintetizzate le caratteristiche di base delle figure professionali che verranno coinvolte nell'erogazione dei servizi oggetto della fornitura.

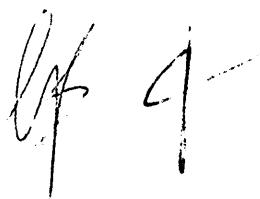
- Analista Funzionale (ANF)
- Progettista Java EE (PTJ)
- Programmatore Java (PRJ)
- Programmatore .NET (PRDNET)
- Analista Programmatore PLSQL (PRPLSQL)
- Progettista Datawarehouse (PTDWH)
- Progettista di Sistema (PTSYS)
- Sistemista (SYS)

<b>Codice</b> <b>Profilo</b>	
<b>Titolo di Studio</b>	<b>Laurea in discipline tecniche o cultura equivalente(*)</b>
<b>Esperienze lavorative</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ha maturato un numero minimo di 8 anni nell'ambito dello Sviluppo di Software Applicativo di cui almeno 3 nel profilo richiesto</li> <li>▪ Ha condotto la fase di analisi (requisiti e specifiche funzionali) nell'ambito dello sviluppo software di sistemi applicativi di complessità medio/alta, avendo la responsabilità di relazionarsi direttamente con il responsabile della fase di analisi lato committente ed avendo la piena responsabilità dei deliverable prodotti (requisiti, modello dei dati, interfaccia utente, ecc.)</li> <li>▪ Ha contribuito alla stesura del piano di progetto in collaborazione del Project Manager responsabile del progetto</li> <li>▪ Ha stimato e pianificato dettagliatamente le attività nell'ambito della fase di analisi</li> <li>▪ Ha eseguito la conduzione ed il controllo delle attività nell'ambito della fase di analisi, segnalando al Project Manager di riferimento le informazioni relative allo stato di avanzamento dei lavori ed eventuali criticità</li> <li>▪ È stato il referente funzionale per il gruppo di analisi in riferimento alla produzione di tutta la documentazione, in particolare alla: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ identificazione e classificazione dei requisiti</li> <li>○ definizione delle specifiche funzionali</li> <li>○ elaborati UML</li> <li>○ progettazione dell'interfaccia utente</li> <li>○ disegno del modello dei dati utilizzando il prodotto Erwin Data Modeler</li> <li>○ progettazione dei casi di test per il "test di sistema/collaudo"</li> </ul> </li> <li>▪ Ha eseguito e coordinato l'attività di test di sistema e di collaudo</li> </ul>
<b>Conoscenze di base</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Metodologie di analisi di prodotti SW</li> <li>▪ Metodologie di disegno di prodotti SW</li> <li>▪ Tecniche di controllo di progetto</li> <li>▪ Tecniche di programmazione strutturata</li> <li>▪ Tematiche applicative gestionali, preferibilmente in ambito del Mercato del Lavoro</li> <li>▪ Metodologie e tecniche per il cleaning e la qualità dei dati</li> <li>▪ Linguaggio UML</li> <li>▪ Linguaggio ANSI SQL-92</li> <li>▪ Tecnica di modellazione dati "Entità/Relazioni"</li> <li>▪ Erwin Data Modeler</li> </ul>

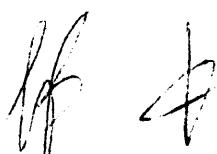
   	
<b>Titolo di Studio</b>	Laurea in discipline tecniche o cultura equivalente(*)
<b>Esperienze lavorative</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ha maturato un numero minimo di 5 anni nell'ambito dello sviluppo di software applicativo, di cui almeno 2 nel profilo richiesto</li> <li>▪ Ha progettato componenti software nell'ambito dello sviluppo software di sistemi applicativi di complessità medio/alta in conformità all'architettura software di riferimento e sulla base delle specifiche di analisi</li> <li>▪ Ha utilizzato il framework Struts 1.x e Struts 2.x</li> <li>▪ Ha progettato e realizzato componenti infrastrutturali (tag library, template, ecc.) di utilità comune</li> <li>▪ Ha progettato i casi di test di integrazione</li> <li>▪ Ha coordinato le attività di sviluppo</li> </ul>
<b>Conoscenze di base</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Linguaggio UML</li> <li>▪ Framework Struts 1.x e Struts 2.x</li> <li>▪ Piattaforma Java EE</li> <li>▪ Java EE Design Pattern</li> <li>▪ Oracle DBMS</li> <li>▪ Standard SQL-92</li> <li>▪ Tecnica "Entità/Relazioni" e altre tecniche di modellazione dati</li> <li>▪ XML e XSLT</li> <li>▪ Metodologie, tecniche e prodotti di testing funzionale e prestazione/carico</li> <li>▪ IBM Websphere Application Server 5.x, 7.x e sup</li> <li>▪ JBoss v6.x Application Server</li> <li>▪ Tool di sviluppo Eclipse ver. Ganimede o sup.</li> <li>▪ Tool di sviluppo IBM WSAD 5.1.2</li> <li>▪ Tool di sviluppo IBM RAD 7.5.x e sup.</li> </ul>
<b>Certificazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sun Certified Java Associate (SCJA)</li> <li>▪ Sun Certified Java Programmer (SCJP)</li> <li>▪ Sun Certified Java Developer (SCJD)</li> <li>▪ Sun Certified Web Component Developer (SCWCD)</li> <li>▪ Sun Certified Business Component Developer (SCBCD)</li> <li>▪ Sun Certified Developer For Java Web Services (SCDJWS)</li> <li>▪ Sun Certified Mobile Application Developer (SCMAD)</li> <li>▪ Sun Certified Enterprise Architect (SCEA)</li> </ul>

<b>Titolo di Studio</b>	Diploma di Perito Informatico o equivalente
<b>Esperienze lavorative</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ha maturato un numero minimo di 4 anni nell'ambito dello sviluppo di software applicativo e nel profilo richiesto</li> <li>▪ Ha realizzato componenti software nell'ambito dello sviluppo software di sistemi applicativi di complessità medio/alta in conformità all'architettura software di riferimento e sulla base del disegno di dettaglio sviluppato dal progettista/architetto</li> <li>▪ Ha sviluppato componenti software utilizzando <b>tutte</b> le tecniche seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ il framework Struts 1.x e Struts 2.x per lo sviluppo dei componenti di presentation</li> <li>○ EJB-Session v2.x e v3.x</li> <li>○ componenti di accesso al database utilizzando l'SQL-92</li> </ul> </li> <li>▪ Ha effettuato i test di unità e i test di integrazione</li> </ul>
<b>Conoscenze di base</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Linguaggio UML</li> <li>▪ Framework Struts 1.x e Struts 2.x</li> <li>▪ Piattaforma Java EE</li> <li>▪ Java EE Design Pattern</li> <li>▪ Oracle DBMS</li> <li>▪ Standard SQL-92</li> <li>▪ Tecnica "Entità/Relazioni" e altre tecniche di modellazione dati</li> <li>▪ XML e XSLT</li> <li>▪ IBM Websphere Application Server 5.x, 7.x e sup</li> <li>▪ JBoss v6.x Application Server</li> <li>▪ Tool di sviluppo Eclipse ver. Ganimede o sup.</li> <li>▪ Tool di sviluppo IBM WSAD 5.1.2</li> <li>▪ Tool di sviluppo IBM RAD 7.5.x e sup.</li> </ul>
<b>Certificazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sun Certified Java Associate (SCJA)</li> <li>▪ Sun Certified Java Programmer (SCJP)</li> <li>▪ Sun Certified Java Developer (SCJD)</li> <li>▪ Sun Certified Web Component Developer (SCWCD)</li> <li>▪ Sun Certified Business Component Developer (SCBCD)</li> <li>▪ Sun Certified Developer For Java Web Services (SCDJWS)</li> <li>▪ Sun Certified Mobile Application Developer (SCMAD)</li> <li>▪ Sun Certified Enterprise Architect (SCEA)</li> </ul>

 <b>Ministero della Salute</b> <b>Progetto</b>		 <b>Istituto Superiore di Sanità</b> <b>Progetto</b>
<b>Titolo di Studio</b>	<b>Diploma di perito informatico o equivalente</b>	
<b>Esperienze lavorative</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ha maturato un numero minimo di 3 anni nell'ambito dello Sviluppo di Software Applicativo e nel profilo richiesto</li> <li>▪ Ha realizzato componenti software nell'ambito dello sviluppo software di sistemi applicativi di complessità medio/alta in conformità all'architettura software di riferimento e sulla base del disegno di dettaglio sviluppato dal progettista/architetto</li> <li>▪ Ha sviluppato piattaforme applicative mediante utilizzo di VB6 e/o Visual Basic/.NET (VB2005, VB2008, ...)</li> <li>▪ Ha sviluppato siti Web Statici mediante utilizzo di HTML.</li> <li>▪ Ha sviluppato siti Web Dinamici di tipo avanzato: (con linguaggi di Programmazione: Javascript, VbScript, ASP, ASP.NET, Visual Basic)</li> <li>▪ Conosce l'utilizzo del formato dati Xml e le modalità di implementazione</li> <li>▪ Ha maturato esperienza nell'integrazione di applicazioni sviluppate su piattaforme eterogenee anche utilizzando XML</li> <li>▪ Ha effettuato i test di unità e i test di integrazione</li> </ul>	
<b>Conoscenze di base</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Linguaggio Visual Basic/.NET,</li> <li>▪ Linguaggio Visual Basic 6</li> <li>▪ Linguaggio ASP, ASP.NET, VbScript, Javascript, Visual Basic</li> <li>▪ Oracle DBMS</li> <li>▪ Standard SQL-92</li> <li>▪ MY-SQL</li> <li>▪ Microsoft Access</li> <li>▪ Microsoft SQL Server 2000 e sup.</li> <li>▪ Tecnica "Entità/Relazioni" e altre tecniche di modellazione dati</li> <li>▪ XML e XSLT</li> </ul>	
<b>Certificazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Microsoft Certified Technology Specialist: .NET Framework 2.0 Web Applications</li> <li>▪ Microsoft Certified Technology Specialist: .NET Framework 2.0 Windows Applications</li> <li>▪ Microsoft Certified Technology Specialist: .NET Framework 2.0 Distributed Applications</li> <li>▪ Microsoft Certified Professional Developer: Web Developer</li> <li>▪ Microsoft Certified Professional Developer: Windows Developer</li> <li>▪ Microsoft Certified Professional Developer: Enterprise Applications Developer</li> </ul>	



<b>Titolo di Studio</b>	Diploma in materie scientifico-tecnico-informatiche
<b>Esperienze lavorative</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ha maturato un numero minimo di 8 anni nell'ambito dello Sviluppo di Software Applicativo e di gestione del database di cui almeno 3 nel profilo richiesto</li> <li>▪ Ha realizzato componenti software nell'ambito dello sviluppo software di sistemi applicativi di complessità medio/alta in conformità all'architettura software di riferimento e sulla base delle specifiche funzionali</li> <li>▪ Ha contribuito alla stesura delle specifiche funzionali</li> <li>▪ Ha progettato procedure PLSQL utilizzando gli Object Type e altri costrutti specifici di Oracle</li> <li>▪ Ha realizzato componenti di accesso al database utilizzando l'SQL-92</li> <li>▪ Ha progettato e realizzato i test di unità e i test di integrazione</li> <li>▪ Ha maturato uno skill specifico nella gestione di database large-scale e di robuste applicazioni "enterprise"</li> <li>▪ Ha gestito database in termini di manutenzione ordinaria (export, import, ripristino dati, architettura script di installazione e gestione,...etc).</li> </ul>
<b>Conoscenze di base</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Linguaggio UML</li> <li>▪ Oracle RDBMS, in particolare con capacità di gestione e manutenzione del database(import, export, ripristino dati ...etc)</li> <li>▪ Standard SQL-92</li> <li>▪ Tecnica "Entità/Relazioni" e altre tecniche di modellazione dati</li> <li>▪ XML</li> </ul>
<b>Certificazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ha superato gli esami previsti dal programma Oracle Certified Professional per le versioni 9i e successive</li> <li>▪ Oracle9i e succ. Database Administrator Certified Associate</li> <li>▪ Oracle9i e succ. Database Administrator Certified Professional</li> <li>▪ Oracle9i e succ. Database Administrator Certified Master</li> </ul>



<b>Titolo di Studio</b>	Laurea in discipline tecniche o cultura equivalente(*)
<b>Esperienze lavorative</b>	<p>Deve infine possedere esperienze che abbraccino l'intero Ciclo di Vita del Data Warehouse, maturate in progetti DW/BI di medio-grandi dimensioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ha maturato un numero minimo di 3 anni nell'ambito della progettazione, modellazione e realizzazione di sistemi di data warehouse applicati a sistemi di WW/BI.</li> <li>▪ Ha progettato le banche dati di un data warehouse</li> <li>▪ Ha progettato e contribuito alla realizzazione dei flussi di alimentazioni di un data warehouse</li> <li>▪ Ha progettato la reportistica (grafici, tabelle, analisi OLAP) di un sistema di data warehouse</li> <li>▪ Ha progettato e realizzato i test di sistema di un datawarehouse</li> </ul>
<b>Conoscenze di base</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Prodotti di Business Intelligence e di Data warehouse</li> <li>▪ Oracle RDBMS, SQL Serve</li> <li>▪ Principali piattaforme di ETL (Informatica, Datastage, Microsoft DTS/SSIS, Prodotto "Mondrian" della suite open-source Pentaho)</li> <li>▪ Principali piattaforme BI (Cognos, MicroStrategy, Business Objects)</li> <li>▪ Principali strumenti di modellazione (ERWin, Embarcadero, Visio,..)</li> <li>▪ Standard SQL-92</li> <li>▪ Tecnica "Entità/Relazioni" e altre tecniche di modellazione dati</li> <li>▪ Tecnica di modellazione dei data mart su ambienti relazionali: Modello Star Schema e Snowflake</li> <li>▪ Linguaggio MDX (Multidimensional Expressions)</li> </ul>

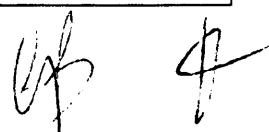
### Progettista di Sistema

<b>Titolo di Studio</b>	Laurea in discipline tecniche o cultura equivalente
<b>Esperienze lavorative</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ha maturato un numero minimo di 8 anni nell'ambito della gestione dei sistemi informatici, di cui almeno 4 come architetto/progettista di infrastrutture tecnologiche (sistemi, reti, telefonia);</li> <li>▪ Ha maturato esperienza nell'analisi dei requisiti e dei vincoli chiave in termini di infrastruttura per la realizzazione di un progetto (Portali Web, siti di progetto) ;</li> <li>▪ Ha maturato esperienza nella progettazione dei sistemi, in particolar modo su aspetti quali la sicurezza dei dati, le performance e la continuità del servizio, nonché sulla qualità del servizio stesso;</li> <li>▪ Ha maturato esperienza nella definizione del modello di architettura che definisce la struttura del sistema in tutti i suoi aspetti di dettaglio (Network, Server, Sistemi di base..ecc.) ;</li> <li>▪ Ha maturato uno skill specifico nella gestione di reti composte fra un range di 100 e 500 nodi, con specifiche competenze nella gestione di Firewall, Router, Switch, dal punto di vista della sicurezza, è richiesta esperienza documentata sulla gestione di rete di tipo "multilayer switched networks"</li> </ul>
<b>Conoscenze di base</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tecniche e metodi di System Administrator inerentemente all'amministrazione dei Sistemi Server MS Windows, UNIX e Linux, delle</li> </ul>

	<p>applicazioni di System Management, dei servizi di rete ed in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- installazione, l'upgrade e il tuning del Sistema Operativo, delle componenti di rete e delle applicazioni di base;</li> <li>- installazione e la configurazione di applicazioni terze parti (con procedure messe a punto alla prima installazione);</li> <li>- installazione e configurazione di apparecchiature addizionali (nuovi dischi, devices, etc);</li> <li>- produzione di tutta la documentazione relativa all'attività di gestione dei sistemi (diario di bordo).</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Progettazione, configurazione e gestione dei Domini Windows basati su Active Directory, in particolare la gestione di: <ul style="list-style-type: none"> <li>- utenti e degli host</li> <li>- policy di gruppo</li> <li>- DDNS</li> <li>- DHCP</li> <li>- WINS</li> <li>- Trusting tra i Domini Windows 2003</li> <li>- Permessi NTFS in base alla richiesta dei Progetti</li> <li>- backup ed il ripristino dei Database relativi</li> <li>- Patch Management sui Server</li> <li>- Event Management</li> <li>- server WEB basati su IIS e IBM Websphere Portal Server</li> <li>- server Antivirus basata sul Symantec System Center e aggiornamento dei relativi pattern sui client</li> </ul> </li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Progettazione, configurazione e gestione delle applicazioni di System Management e Backup ed in particolare: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remote Control Option</li> <li>- Asset Management Option</li> <li>- conduzione del Sistema di Backup Centralizzato</li> <li>- installazione e gli aggiornamenti SW lato Server e Client</li> <li>- implementazione delle policy di backup</li> <li>- verifica giornaliera delle operazioni di backup e l'eventuale risoluzione di problemi annessi</li> <li>- restore dei dati</li> <li>- ripristino delle funzionalità del Servizio a seguito di malfunzionamenti</li> </ul> </li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Progettazione, configurazione e gestione dell'infrastruttura di rete basata su Apparati Cisco (Switch e Router), configurazione e gestione Vlan e VMPSD</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Conoscenza approfondita in tema di installazione, personalizzazione, tuning e troubleshooting di server e client in ambienti Microsoft WINDOWS NT/2000, XP, 2003. In particolare è richiesta una specifica competenza sulle configurazioni cluster Windows MSCS e NLB, sulla tecnologia .NET, sulla tecnologia Java EE, sull'application server IBM Websphere v5.x e sul database Oracle.</li> </ul>
--	---

## Sistemista

Titolo di Studio	Laurea in discipline tecniche o cultura equivalente
<b>Esperienze lavorative</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ha maturato un numero minimo di 8 anni nell'ambito della gestione dei sistemi informatici, di cui almeno 4 nella gestione di infrastrutture tecnologiche (sistemi, reti, telefonia);</li> <li>▪ Ha maturato esperienza nella gestione dei sistemi che compongono l'infrastruttura tecnologica (Network, Server, Sistemi di base..ecc.) ;</li> <li>▪ Ha maturato uno skill specifico nella gestione di reti di media grandezza, con capacità documentate nell'installazione configurazione, gestione ed operatività di reti di tipo "multilayer switched networks"</li> <li>▪ Ha maturato esperienza nell'attività di System Administration inerentemente all'amministrazione dei Sistemi Server MS Windows,UNIX e Linux, e delle applicazioni di System Management</li> </ul>
<b>Conoscenze di base</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gestione del Dominio Windows basato su Active Directory, in particolare la gestione di: <ul style="list-style-type: none"> <li>- utenti e degli host</li> <li>- policy di gruppo</li> <li>- DDNS</li> <li>- DHCP</li> <li>- WINS</li> <li>- Trusting tra i Domini Windows 2003</li> <li>- Permessi NTFS in base alla richiesta dei Progetti</li> <li>- backup ed il ripristino dei Database relativi</li> <li>- Patch Management sui Server</li> <li>- Event Management</li> <li>- server WEB basati su IIS e IBM Websphere Portal Server</li> <li>- server Antivirus basata sul Symantec System Center e aggiornamento dei relativi pattern sui client</li> </ul> </li> <li>▪ Gestione delle applicazioni di System Management e Backup ed in particolare: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remote Control Option</li> <li>- Asset Management Option</li> <li>- conduzione del Sistema di Backup Centralizzato</li> <li>- installazione e gli aggiornamenti SW lato Server e Client</li> <li>- implementazione delle policy di backup</li> <li>- verifica giornaliera delle operazioni di backup e l'eventuale risoluzione di problemi annessi</li> <li>- restore dei dati</li> <li>- ripristino delle funzionalità del Servizio a seguito di malfunzionamenti</li> </ul> </li> <li>▪ Gestione dell'infrastruttura di rete basata su Apparati Cisco (Switch e Router), configurazione e gestione Vlan e VMPSD</li> <li>▪ Conoscenza approfondita in tema di installazione, personalizzazione, tuning e troubleshooting di server e client in ambienti Microsoft WINDOWS NT/2000, XP, 2003. In particolare è richiesta una specifica competenza sulle configurazioni cluster Windows MSCS e NLB, sulla tecnologia .NET, sulla tecnologia Java EE, sull'application server IBM Websphere v5.x e sul</li> </ul>



database Oracle.

N. 2

Profilo	Livello CCAL
ANF - Analista Funzionale	B1
PTJ - Progettista Java EE	B1
PTJ - Progettista Java EE	B1
PTSYS – Progettista di Sistema	B1
PRPLSQL - Analista Programmatore PL/SQL	B2
PRJ - Programmatore Java	C2
PRJ - Programmatore Java	C2
PTDWH - Progettista Datawarehouse	B2
PTJ - Progettista Java EE	B2
PTJ - Progettista Java EE	B2
PRDNET - Programmatore .NET	C2
PRJ - Programmatore Java	C2
PRJ - Programmatore Java	C2
SYS - Sistemista	C1

**CONTRATTO DI SOMMINISTRAZIONE A TEMPO DETERMINATO NR. n. RMAN/2013/30727**

Il giorno 08-07-2013 la **Orienta Spa** Partita Iva 05819501007, essendo in possesso di autorizzazione definitiva del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali ai sensi dell'art. 4 del D.Lgs n. 276 del 10.09.2003 con Prot. N. 1106-SG del 26-11-2004 (di seguito denominata "il Somministratore")

e

la società **ITALIA LAVORO SPA** con sede in VIA GUIDUBALDO DEL MONTE, 60 - 00197 ROMA (RM) , partita iva 05367051009 codice fiscale 01530510542 (di seguito denominata "l'Utilizzatore")

convengono ai sensi del D.Lgs. n. 276 del 10 settembre 2003 quanto segue:

**1) Numero lavoratori e motivazione**

L'Utilizzatore chiede la somministrazione a tempo determinato di nr. 1 lavoratori in relazione alla seguente ipotesi:

Fare fronte a ragioni di carattere Tecnico, Produttivo, Organizzativo, come da art.21 D.LGS. 276/03 e da CCNL ad essa applicato, motivate da: NECESSITÀ DI INSERIRE TEMPORANEAMENTE UNA FIGURA TECNICA NON REPERIBILE ALL'INTERNO DELL'ORGANICO DELLA SOCIETÀ CON ESPERIENZA NELLO SVILUPPO DI SOFTWARE ATTRAVERSO TECNICHE COME FRAME WORK STRUTS, EJB-SESSIONE E SQL-92. L'INTEGRAZIONE DELL'ORGANICO SI RENDE NECESSARIA PER FAR FRONTE ALLE NECESSITÀ DELLA DIVISIONE INNOVAZIONE E TECNOLOGIE CON RIFERIMENTO ALLO SVILUPPO DI STRUMENTI INFORMATICI A SUPPORTO DELLE ATTIVITÀ SVOLTE DA ITALIA LAVORO PER CONTO DEL MINISTERO DEL LAVORO E POLITICHE SOCIALI

**2) Inquadramento e retribuzione**

CCNL Utilizzatore: ITALIA LAVORO

Livello e categoria: C2 - IMPIEGATO

Mansioni: PROGRAMMATORE JAVA

Referente Gerarchico: DOTT.SSA DANIELA ROTOLONE

Elementi della retribuzione Full Time derivante da CCNL e da eventuali integrativi: N. mensilità annuali 13

PAGA BASE

€ 2.080,13

**Totale retribuzione linda**

€ 2.080,13

Altre erogazioni mensili :

**3) Tipologia di Corrispettivo prescelta (cfr. Condizioni Generali di Contratto punto 8) (Iva esclusa)**

Corrispettivo ore ordinarie: € 24,41

Corrispettivo ore festività: € 24,41

Per le ore di lavoro straordinario il costo sarà aumentato come previsto dal Vostro CCNL.

Per le ore di lavoro soggetto a maggiorazioni il costo sarà aumentato come previsto dal Vostro CCNL.

**4) Orario di lavoro e articolazione settimanale**

Nr. 36 ore totali settimanali distribuite come di seguito indicato:

36 ORE SETTIMANALI DISTRIBUITE SU CINQUE GIORNATE LAVORATIVE: 7,45 ORE DAL LUNEDÌ AL GIOVEDÌ; 5 ORE AL VENERDÌ.

**5) Prova:**

Nr. giorni 8 di effettiva prestazione (salvo differenti restrizioni derivanti dal CCNL del personale somministrato, cfr. Condizioni Generali di Contratto art. 7)

Eventuali comunicazioni dovranno pervenire al numero di fax 0672439439

**6) Luogo di prestazione:**

ITALIA LAVORO SPA - VIA GUIDUBALDO DEL MONTE, 60 - 00197 ROMA (RM)

**7) Inizio prestazione:** 10-07-2013

**Fine prestazione:** 30-10-2013

**Italiolavoro S.p.a.**  
L'Utilizzatore  
Coordinatore di Gestione  
(imbro e firma)

ORIENTA SPA AGENZIA PER IL LAVORO

ORIENTA SPA AGENZIA PER IL LAVORO - VIALE L. SCHIAVONETTI, 270/300 - Palazzina B - 00173 ROMA - C.F. e P.IVA 05819501007

Aut. Min. 1106-SG del 26-11-2004

Tel. 06724391 - Fax 0672439439 - c.s. 1.000.000 - Reg. Imp. Roma n° 1999/191340 REA n° 928224

[www.orienta.net](http://www.orienta.net)

Società soggetta a direzione e coordinamento di Gruppo Orienta srl - sedi in tutta Italia

7) Inizio prestazione: 10-07-2013

Fine prestazione: 30-10-2013

**8) Igiene e sicurezza D.lgs. 81 del 09/04/2008 e CCNL somministrazione 24/07/2008 e s.m.i.**

Posizione assicurativa Utilizzatore: 10952179 - voce tariffa T-722 - tasso 6 / 1000

Referente dell' Utilizzatore incaricato di fornire le informazioni sui rischi per la salute e sicurezza sul lavoro connessi all'attività dell'impresa in generale: DOTT.SSA D. FRACASSI RSPP DI ITALIA LAVORO SPA

Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza (RLS): M. ALFIERI, L. BERTELLI, S. MARRAS, R. DE CESARE

Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione Utilizzatore: DOTT.SSA D. FRACASSI RSPP DI ITALIA LAVORO SPA

Le Misure di sicurezza per il tipo di attività, sono a carico dell'Utilizzatore.

L'utilizzatore dichiara di aver compilato e firmato l'allegato 1 "Modello di informazione sui rischi per l'integrità e la salute dei lavoratori e delle misure di prevenzione adottate" che è parte integrante del presente contratto.

L'utilizzatore dichiara che sono presenti Rischi Specifici per l'integrità e la salute dei lavoratori oggetto del presente contratto: (come indicato nell'allegato 1)

La sorveglianza medica obbligatoria e/o speciale è a carico dell'Utilizzatore.

L'addestramento all'uso dei dispositivi di protezione individuale, ove previsto, è a carico dell'Utilizzatore.

Gli obblighi di cui all'art. 23 comma 5 del D.Lgs n. 276 del 10/09/2003 sono a carico dell'Utilizzatore.

**9) Condizioni di pagamento:**

60 GG RICEVIMENTO FATTURA

**10) Indirizzo di fatturazione:**

ITALIA LAVORO SPA - VIA GUIDUBALDO DEL MONTE, 60 - 00197 ROMA (RM)

Per quanto non previsto dal presente contratto si fa riferimento al CCNL dei lavoratori somministrati e alle condizioni generali di contratto.

**Italiolavoro S.p.**  
l'Utilizzatore di Gestione  
Mauro Tringali  
(timbro e firma)

ORIENTA SPA AGENZIA PER IL LAVORO

L'Utilizzatore dichiara sotto la propria responsabilità che tutte le informazioni rese e contenute nel contratto sono veritieri e dichiara di avere preso visione delle condizioni generali di contratto sottoscritte dalle parti e che accetta nella loro interezza e senza riserve, quale parte integrante del presente contratto.

**Italiolavoro S.p.**  
Coordinatore di Gestione  
Mauro Tringali  
(timbro e firma)

**ALLEGATO 1**

**MODELLO DI INFORMAZIONE SUI RISCHI PER L'INTEGRITA' E LA SALUTE DEI LAVORATORI E DELLE MISURE DI PREVENZIONE ADOTTATE**

Contratto di Somministrazione Lavoro NR. RMAN/2013/30727 (di cui il presente modello fa parte integrante)

Impresa utilizzatrice: ITALIA LAVORO SPA

Mansione richiesta: PROGRAMMATORE JAVA

Qualifica: IMPIEGATO

1) L'informazione sui rischi per la sicurezza e la salute in generale viene erogata dall'Impresa Utilizzatrice:

2) L'Impresa Utilizzatrice dichiara di avere effettuato, in data 20-02-2013, la valutazione dei rischi ai sensi degli art. 17-18-28-29 e 36 del Decreto Legislativo n. 81/2008 e successive modifiche ed integrazioni e che da tale documento si evince che le mansioni richieste comportano:

a) sorveglianza medica speciale da espletarsi con visite mediche a carico dell'Impresa Utilizzatrice, con la seguente periodicità:

Preventiva (per verificare l'idoneità del lavoratore) ed ove prevista:  
 Semestrale  Annuale  Altra periodicità

b) rischi specifici quali:

.....

Sono stati adottati i seguenti accorgimenti tecnici per evitarli:

.....

3) L'Impresa Utilizzatrice dichiara che conformemente a quanto previsto dal sopracitato D.Lgs. informerà il lavoratore di quanto descritto alle lettere a) e b) del sopracitato punto 2).

4) Sono altresì previsti, per la mansione specifica, i seguenti Dispositivi di Protezione Individuale, di cui l'utilizzatore darà al lavoratore l'addestramento all'uso:

.....  
5) Il Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza (RLS) è il Sig. M. ALFIERI, L. BERTELLI, S. MARRAS, R. DE CESARE

6) Il Responsabile Servizio di Protezione e Prevenzione è il Sig. DOTT.SSA D. FRACASSI RSPP DI ITALIA LAVORO SPA

7) Il Medico Competente (ove possibile) è il Dott. DOTT. VINCENZO PAOLELLI

8) Il nominativo (ove possibile) dell'addetto al primo soccorso è: RIMANDIAMO AL PIANO DI GESTIONE EMERGENZE **ALLEGATO**

9) Il nominativo (ove possibile) dell'addetto antincendio è: RIMANDIAMO AL PIANO DI GESTIONE EMERGENZE **ALLEGATO**

Eventuali procedure che riguardano il primo soccorso, la lotta antincendio, l'evacuazione dai luoghi di lavoro e ulteriori informazioni specifiche sono a carico dell'Utilizzatore.

Data: 08-07-2013

  
L'Autore di questo documento  
Coordinatore di Gestione  
Mauro Tringali

Al lavoratore:

Per presa visione

.....

**CONTRATTO DI SOMMINISTRAZIONE A TEMPO DETERMINATO**  
**CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO**

Condizioni Generali di contratto da far valere tra la ORIENTA SPA AGENZIA PER IL LAVORO (Somministratore), p.iva 05819501007 e la Società ITALIA LAVORO SPA, p.iva 05367051009 (Utilizzatore) dalla data odierna di sottoscrizione e valide per tutte le successive somministrazioni di manodopera, sino a revoca espressa o modifica consensuale, che non avranno effetto sulle somministrazioni in corso alla data della variazione.

**1. Oggetto:** somministrazione di lavoro a tempo determinato.

**2. Obblighi del Somministratore:** il Somministratore è tenuto a corrispondere il trattamento economico e normativo complessivo previsto per i dipendenti dell'Utilizzatore di pari inquadramento contrattuale ed adibiti alle medesime mansioni dei lavoratori somministrati, nel rispetto, in ogni caso, delle previsioni relative previste dal Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro applicato dall'Utilizzatore ai propri dipendenti, anche in relazione alla contrattazione di secondo livello. Il Somministratore si obbliga a pagare direttamente al lavoratore quanto dovuto a titolo di trattamento economico, nonché a versare i relativi contributi previdenziali ed assistenziali a qualsiasi titolo dovuti in correlazione con lo svolgimento della prestazione lavorativa fornita.

**3. Vincolo gerarchico e disciplinare:** i dipendenti somministrati in forza del presente contratto saranno inseriti nella organizzazione gerarchica dell'Utilizzatore e risponderanno alle direttive del referente gerarchico dell'Utilizzatore; tuttavia, le mancanze disciplinari che, in base al regolamento disciplinare adottato dallo stesso Utilizzatore, dovessero comportare una sanzione più grave del rimprovero verbale dovranno essere segnalate per iscritto al Somministratore che provvederà ad azionare le procedure disciplinari previste dall'art. 7 della L. 300/70 come integrate dalle norme collettive applicabili. Le parti convengono che il Somministratore non potrà entrare nel merito dei rilievi mossi dall'Utilizzatore e si dovrà limitare a fare proprie le ragioni trasmesse da quest'ultima; in forza di ciò, l'Utilizzatore si impegna a manlevare il Somministratore dalla responsabilità per le eventuali conseguenze dannose che il recesso anticipato dal rapporto lavorativo, qualora illegittimo, potrebbe aver causato.

**4. Comunicazioni:** l'Utilizzatore si obbliga a comunicare al Somministratore, oltre a quanto già contenuto nel punto n. 2. che precede, le eventuali differenze retributive maturate nel corso di ciascuna mensilità o dell'eventuale minore presenza del lavoratore durante il rapporto di lavoro. Tale comunicazione dovrà avvenire mediante trasmissione del Foglio Presenza fornito da Orienta, interamente compilato in ogni sua parte, entro e non oltre il 4° giorno lavorativo successivo al mese di riferimento; in mancanza o erroneità di tali comunicazioni l'Orienta erogherà il compenso pieno al lavoratore, restando creditrice dell'Utilizzatore per l'esborso effettuato. Inoltre, l'Utilizzatore si impegna a comunicare i trattamenti economici e normativi previsti dalla contrattazione aziendale ed applicati ai propri dipendenti di livello pari a quello del lavoratore somministrato in relazione ad eventuali variazioni delle cifre indicate al punto 2. che precede. L'Utilizzatore si impegna a fornire tutte le informazioni relative alla classificazione effettuata dall'INAIL in base alle lavorazioni denunciate ed alla voce di tariffa assegnata, ai fini dell'applicazione del tasso di premio INAIL e le eventuali variazioni del medesimo. L'Utilizzatore che adibisce il lavoratore a mansioni superiori o comunque a mansioni non equivalenti a quelle dedotte in contratto deve darne immediata comunicazione scritta al Somministratore consegnandone copia al lavoratore medesimo. Ove non adempia agli obblighi di informazione, l'Utilizzatore risponde in via esclusiva per le differenze retributive spettanti al lavoratore occupato in mansioni superiori e per l'eventuale risarcimento del danno derivante, a qualsiasi titolo, dall'assegnazione a mansioni inferiori. Tutte le comunicazioni dovranno essere effettuate dall'Utilizzatore al fax **0672439439** e tale forma di comunicazione terrà luogo della forma scritta, sino a prova contraria, sia a fini probatori che di sostanza.

**5. Rimborsi:** l'Utilizzatore si obbliga a rimborsare al Somministratore gli oneri retributivi, previdenziali ed assistenziali, ivi incluso il contributo Enti Bilaterali e Formatemp sulla retribuzione linda e successive eventuali modificazioni, da questa effettivamente sostenuti a qualsiasi titolo in correlazione con l'inizio, esecuzione, sospensione e cessazione delle prestazioni lavorative somministrate.

**6. Obblighi dell'Utilizzatore:** in caso di inadempimento del Somministratore all'obbligo di pagamento diretto al lavoratore del trattamento economico, nonché del versamento dei contributi previdenziali in favore del prestatore di lavoro, l'Utilizzatore provvederà a tali adempimenti, fatto salvo il diritto di rivalsa verso il Somministratore.

**7. Proroga e prova:** le proroghe o i rinnovi potranno essere esercitati previa richiesta motivata dell'Utilizzatore, nei limiti di legge e di CCNL. Il periodo di prova pattuito è da intendersi escluso nel caso di successive prestazioni dello stesso lavoratore intervenute entro 12 mesi dalla cessazione del rapporto di lavoro precedente, presso la stessa impresa utilizzatrice per lo svolgimento delle stesse mansioni. Qualora l'Utilizzatore, durante il periodo di prova, intenda disdire il lavoratore somministrato dovrà farlo in forma scritta. Tale comunicazione dovrà pervenire presso la sede operativa di ROMA (RM) VIALE L. SCHIAVONETTI, 270/300 anche via telefax, esclusivamente entro le ore 15:00, dei giorni non festivi dal lunedì al venerdì, del giorno di scadenza del periodo di prova; la mancata disdetta del lavoratore entro tali termini costituisce a tutti gli effetti accettazione del lavoratore medesimo per tutto il periodo della somministrazione. Qualora nell'arco delle 24 ore successive non si determini la rimozione della violazione, il lavoratore può dimettersi per giusta causa con raccomandata R/R. Al lavoratore dimesso per giusta causa compete l'intero trattamento retributivo per il periodo contrattualmente previsto, con obbligo dell'onere a carico dell'utilizzatore al quale il somministratore fatturerà tale l'importo fino a fine missione.

  
**Italia lavoro S.p.**  
Coordinatore di Gestione  
L'Utilizzatore (timbro e firma)  
**Mario Minguzzi**

#### 8. Corrispettivo.

**Forma Oraria:** qualora l'Utilizzatore scelga l'adozione della forma Oraria nel contratto di Somministrazione, i corrispettivi a carico del medesimo saranno calcolati per ogni ora di lavoro ordinario e di festività sulla base delle informazioni rese dall'Utilizzatore in materia di retribuzione del lavoratore come indicate nel contratto specifico. Resta inteso che eventuali cambiamenti di retribuzione o aumenti contrattuali per qualsiasi causa intervenuti comporteranno un adeguamento del corrispettivo orario. Per quanto riguarda le maggiorazioni sulle ore ordinarie, straordinarie, festive, notturne ed altro, verranno applicate al suddetto corrispettivo orario a carico dell'Utilizzatore le stesse maggiorazioni previste dal contratto collettivo nazionale e/o dal contratto integrativo aziendale qualora ci fosse. L'Utilizzatore, superato il periodo di prova da parte del lavoratore somministrato, si obbliga a corrispondere al Somministratore in qualsiasi caso, tutti i corrispettivi pattuiti per tutto il tempo di missione anche nel caso decida di non avvalersi più del lavoratore: in questo caso si stabilisce che per calcolare le ore mensili come parametro di riferimento si prenda il divisorio orario previsto dal contratto dell'Utilizzatore. Il corrispettivo indicato nel contratto comprende le somme previste al punto 5 che precede quale obbligo di "rimborso".

**Forma Forfetaria:** qualora l'Utilizzatore scelga l'adozione della forma Forfetaria nel contratto di Somministrazione, il corrispettivo sarà pari alla somma delle seguenti voci: a) rimborso del costo complessivo (retribuzione ed oneri previdenziali, assistenziali ed aggiuntivi di legge e contratto, compreso contributo "Formatemp") previsto per i dipendenti dell'Utilizzatore di pari inquadramento contrattuale ed adibiti alle medesime mansioni dei lavoratori somministrati, nel rispetto, in ogni caso, delle previsioni relative previste dal Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro applicato dall'Utilizzatore ai propri dipendenti, anche in relazione alla contrattazione di secondo livello, come comunicato di volta in volta dall'Utilizzatore; b) un "marginio di agenzia", calcolato in misura percentuale o fissa mensile, pattuita nei singoli contratti di somministrazione che saranno disciplinati dalle presenti condizioni generali; resta inteso che la aliquota percentuale di cui al presente articolo viene applicata sul totale del costo complessivo sub a).

Nel caso di buoni pasto il Somministratore rifatterà all'azienda Utilizzatrice il costo complessivo comprensivo degli eventuali oneri sociali di legge.

I corrispettivi sono pattuiti al netto dell'IVA, che sarà tuttavia applicata esclusivamente sul "marginio di agenzia", come previsto per legge.

I pagamenti degli importi di cui al presente punto avverranno con assegno o pagamento sul conto corrente bancario intestato al Somministratore ed indicato nella fattura con valuta fissa, come indicato nel contratto e con fattura che sarà emessa con periodicità mensile solitamente entro il mese successivo a quello di competenza.

In caso di successione di due contratti, dove il primo termina il giorno antecedente una o più festività e il secondo inizia il primo giorno lavorativo successivo alla stessa/e i due contratti, ai soli fini del pagamento di tale o tali festività, si considerano continuativi e tali saranno fatturati all'Utilizzatore.

**9. Sicurezza sul luogo di lavoro:** l'Utilizzatore, che ha assolto a tutti gli obblighi in materia di sicurezza sul luogo di lavoro, si impegna ad informare il Somministratore ed i prestatori di lavoro somministrati sugli eventuali rischi per la sicurezza e la salute connessi all'attività produttiva da essa svolta, sulle misure adottate, ed a formarli ed addestrarli all'uso delle attrezzature di lavoro necessarie allo svolgimento dell'attività lavorativa per la quale essi vengono assunti, in conformità alle disposizioni contenute nel Decreto Legislativo nr. 81 del 09/04/2008 e nel CCNL Somministrazione del 24/07/2008 e successive modificazioni e integrazioni. Il Somministratore si riserva ogni ripetizione nel caso in cui l'Utilizzatore non abbia rispettato tutte le norme relative alla applicazione delle misure di igiene e sicurezza sui posti di lavoro ai sensi di quanto previsto dalle leggi in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro. Gli obblighi di cui all'art. 23 comma 5 del D.Lgs n. 276 del 10/09/2003 devono essere adempiuti dall'Utilizzatore.

La mancata osservanza da parte dell'utilizzatore degli obblighi previsti dalla legge, dal CCNL somministrazione e dal CCNL dell'Utilizzatore, con particolare riferimento alla azione di informazione, formazione e addestramento professionale, nonché di dotazione dei dispositivi di protezione e sicurezza, costituisce giusta causa di dimissioni da parte del lavoratore. A tale scopo il lavoratore dà comunicazione preventiva della violazione intervenuta al Somministratore e all'utilizzatore, dichiarando la interruzione della attività lavorativa.

Qualora nell'arco delle 24 ore successive non si determini la rimozione della violazione, il lavoratore può dimettersi per giusta causa con raccomandata R/R. Al lavoratore dimesso per giusta causa compete l'intero trattamento retributivo per il periodo contrattualmente previsto, con obbligo dell'onere a carico dell'utilizzatore al quale il somministratore fatturerà tale l'importo fino a fine missione.

**10. Limiti all'utilizzazione della manodopera:** l'Utilizzatore si impegna ad avvalersi delle prestazioni lavorative oggetto del presente contratto nei limiti temporali e professionali indicati ed in caso di inadempimento sarà direttamente responsabile nei confronti dei lavoratori per i diritti da essi fatti valere, salvo l'ipotesi di espressa autorizzazione scritta del Somministratore. Poiché l'Utilizzatore assume la gestione delle prestazioni lavorative oggetto della somministrazione, sarà tenuto a rispondere dei danni arrecati a persone o cose, anche di terzi, in conseguenza dell'attività lavorativa svolta nell'esecuzione del presente contratto. Ad essa, perciò, faranno carico, indipendentemente dalla copertura assicurativa per i rischi di responsabilità verso terzi e per i suoi dipendenti, tutti gli oneri, le spese e le responsabilità connesse e conseguenti. Il Somministratore resta pertanto esplicitamente e completamente manlevato da qualsiasi azione, nessuna esclusa o eccezuita che, eventualmente, potesse venirle mossa in relazione alle responsabilità di cui innanzi per tutto ciò che dipendesse da situazioni che comunque possano far capo all'Utilizzatore ed ai lavoratori da essa utilizzati. Del pari, il Somministratore è esonerato da qualsiasi responsabilità derivante dall'operato del dipendente fornito all'Utilizzatore, anche nel caso di danni derivanti direttamente o indirettamente a quest'ultima in conseguenza dell'operato del dipendente fornito.

**11. Clausola risolutiva espressa e penali:** Eventuali ritardi nell'adempimento dei pagamenti, oltre a permettere senz'altro al Somministratore la risoluzione dei contratti in essere, saranno sanzionati con una penale di importo pari agli interessi di mora calcolati ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 231/2002, oltre l'eventuale maggior danno.

**12. Elezioni di domicilio:** a tutti gli effetti contrattuali le parti eleggono domicilio presso la loro sede legale; in particolare, tutte le comunicazioni dirette ad ORIENTA SPA AGENZIA PER IL LAVORO dovranno pervenire presso l'indirizzo: VIALE L. SCHIAVONETTI, 270/300 - 00173 ROMA (RM); mentre le comunicazioni indirizzate all'utilizzatore dovranno pervenire presso il seguente indirizzo: VIA GUIDUBALDO DEL MONTE, 60 - 00197 ROMA (RM)

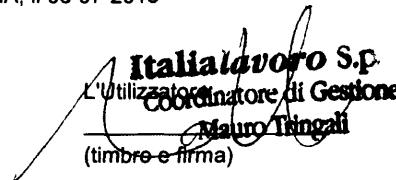


**Italia lavoro S.p.**  
Coordinatore di Gestione  
L'Utilizzatore (timbro e firma)  
Matilde Chirigali

**13. Riservatezza:** il Somministratore si impegna a tenere riservate tutte le notizie e i dati che gli fossero comunicati o di cui venisse a conoscenza attinenti alla organizzazione, la struttura, l'attività, i programmi e i risultati produttivi e commerciali dell'Utilizzatore, mentre l'Utilizzatore si impegna a mantenere riservate le condizioni e le metodologie operative attuate da ORIENTA SPA AGENZIA PER IL LAVORO ai sensi e per gli effetti del D.Lgs 30 Giugno 2003, n. 196 recante Testo Unico delle norme in materia di tutela dei dati personali le due imprese, previa reciproca informativa sui contenuti della legge, che per quanto riguarda le informazioni inerenti il Somministratore è stata visionata anche mediante accesso al sito Internet [www.orienta.net](http://www.orienta.net), consentono espressamente al trattamento dei rispettivi dati personali, anche sensibili (es. adesione a sindacato dei datori di lavoro o altra organizzazione di tendenza) ed alla trasmissione dei medesimi a terzi, purché ciò sia fatto in stretta connessione con il presente contratto.

**14. Foro Esclusivo:** Qualsiasi controversia relativa ai contratti sarà di competenza del foro di Roma.

ROMA, li 08-07-2013

  
**Italia lavoro S.p.**  
L'Utilizzatore  
Coordinatore di Gestione  
Mauro Tringali  
(timbro e firma)

ORIENTA SPA AGENZIA PER IL LAVORO

Si sottoscrivono espressamente le seguenti clausole: art. 5 Rimborsi; art. 7 Proroga e Prova; art. 8 Corrispettivo; art. 9 Sicurezza sul luogo di lavoro, art. 10 Limiti all'utilizzazione della manodopera ed esoneri di responsabilità; art. 11 clausola risolutiva espressa e penali; art. 13 Riservatezza; art. 14 Foro esclusivo

  
L'Utilizzatore (timbro e firma)  
**Italia lavoro S.p.**  
Coordinatore di Gestione  
Mauro Tringali



## ATTO AGGIUNTIVO N. 1

AL CONTRATTO DI SOMMINISTRAZIONE LAVORO A TEMPO DETERMINATO N.  
RMAN/2013/30727 DEL 08/07/2013

### TRA

Italia Lavoro S.p.A., con sede in Roma, via Guidubaldo del Monte n. 60, codice fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma 01530510542

### E

“Orienta S.p.A.” con sede legale in Roma, via Luigi Schiavonetti 270/300, Codice fiscale/Partita IVA e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Roma 05819501007

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Le condizioni generali, riportate in calce al contratto di somministrazione, unitamente alle condizioni contenute nel contratto quadro del 2 aprile 2013, costituiscono parte integrante del presente contratto.

Resta inteso che le condizioni generali riportate in calce al contratto di somministrazione troveranno applicazione solo laddove non direttamente o indirettamente derogate dalle clausole del contratto quadro del 2 aprile 2013, o comunque in contrasto con le stesse.

Italia Lavoro S.p.A

Orienta S.p.A.

Italia Lavoro S.p.A. dichiara di aver preso conoscenza delle condizioni generali riportate sul retro del presente contratto e di accettarle senza riserva, salvo laddove non direttamente o indirettamente derogate dalle clausole del contratto quadro del 2 aprile 2013, o comunque in contrasto con le stesse.

Italia Lavoro S.p.A